



**AGENDA
MUNICIPAL COUNCIL
MEETING OF MAY 11, 2021**

LOCATION: Videoconference

TIME: 7 p.m.

////////////////////
MAYOR'S REMARKS
////////////////////

////////////////////
COUNCILLORS' REMARKS
////////////////////

////////////////////
RESIDENTS' QUESTION PERIOD
////////////////////

////////////////////
1. APPROVAL OF THE AGENDA
////////////////////

1.1 Draft No. 124456 – Approval of the agenda

////////////////////
2. APPROVAL OF THE MINUTES
////////////////////

2.1 Draft No. 124459 – Approval of the minutes of the regular meeting of the Gatineau municipal council held April 13, 2021

////////////////////
3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS
////////////////////

3.1 Draft No. 124397 – Minor exemptions – Build a health and social service centre pursuant to the *Act respecting the acceleration of certain infrastructure projects* – 125 and 155 Lionel-Émond Boulevard – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias

////////////////////
4. NOTICE OF MOTION/URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPCMOI
////////////////////

////////////////////
5. NOTICE OF MOTION
////////////////////

5.1 Draft No. 124283 – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 183-18-2021 amending By-law No. 183-2005 concerning the keeping, control and care of animals within Gatineau's city limits, in order to increase fines for certain violations pursuant to the regulations

////////////////////
6. BY-LAWS
////////////////////

6.1 Draft No. 124147 --> CES – By-law No. 301-5-2021 amending By-law No. 301-2006 concerning truck and work vehicle traffic within the city limits of Gatineau in order to prohibit such traffic on some streets, to limit the scope of the by-law for emergency vehicles and to add the definition of a work vehicle

6. BY-LAWS (cont'd)

- 6.2 **Draft No. 124150 --> CES** – By-law No. 183-15-2021 amending By-law No. 183-2005 concerning the keeping, control and care of animals within Gatineau's city limits so that the trap and release sterilization program can be implemented for feral cat colonies
- 6.3 **Draft No. 124152 --> CES** – By-law No. 895-2021 authorizing an expenditure and loan of \$975,000 to complete work to extend the sanitary sewer on Lakeview Drive, between Calvados Street and Aylmer Road – Deschênes electoral district – Mike Duggan
- 6.4 **Draft No. 124154 --> CES** – By-law No. 867-2021 authorizing an expenditure and loan of \$265,000 to complete work to build a sidewalk and a curb on De La Forteresse Street, between Montréal Road West and Du Trois-Moulins Street – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière
- 6.5 **Draft No. 124156 --> CES** – By-law No. 873-2-2021 amending By-law No. 873-2020 concerning the occupancy of public property for restaurant patios within Gatineau's city limits, in order to plan for the suspension of fees during an emergency health crisis or local or national emergency declaration

7. DIRECTION GÉNÉRALE

8. BUREAU DES GRANDS PROJETS

9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

- 9.1 **Draft No. 124329** – PIIA – Build a detached single-family home – 85 Atholl-Doune Street – Deschênes electoral district – Mike Duggan
- 9.2 **Draft No. 124333** – PIIA – Relocate seven golf holes – 160 Du Golf Street – Deschênes electoral district – Mike Duggan
- 9.3 **Draft No. 124335** – PIIA – Change the limits of the lot and renovate the exterior of the building – 68-70 Vaudreuil Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.4 **Draft No. 124337** – PIIA – Regularize the installation of a fixed sign – 159 Eddy Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.5 **Draft No. 124339** – PIIA – Replace the siding of the main building – 899 Notre-Dame Street – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 9.6 **Draft No. 124342** – Heritage – Renovate a single-family building – 15 Hanson Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.7 **Draft No. 123971** – PIIA – Approve a commercial sign – 63-65 De L'Hôtel-de-Ville Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.8 **Draft No. 124237 --> CES** – Approval of the 2021-2022 memoranda of understanding of the Plateau and Notre-Dame public markets and the 2021 addenda to the Old Hull and Old Aylmer public markets
- 9.9 **Draft No. 124262 --> CES** – Financial assistance agreement with the ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques regarding the development of the regional plan for wetlands and water bodies

10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES

- 10.1 **Draft No. 124376 --> CES** – Agreement and application – Service – Municipal utilities – Érablière project, phases 9 and 11 – Limbour electoral district – Renée Amyot
- 10.2 **Draft No. 124502 --> CES** – Agreement and application – Service – Municipal utilities – Le Plateau project, phase 70B – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 10.3 **Draft No. 124378** – Implement an assistance program for residents for the disconnection of foundation drains from the partially domestic sewer system

11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

- 11.1 **Draft No. 124139 --> CE** – Subsidy application to Tricentris' performance improvement program for the deployment of communication and awareness tools about sound waste management for Gatineau residents
- 11.2 **Draft No. 124187 --> CE** – Application of Ville de Gatineau to the Circular Cities & Regions Initiative's P2P Network, an initiative from the National Zero Waste Council, the Federation of Canadian Municipalities, the Recycling Council of Alberta and Recyc-Québec

12. SERVICE DES BIENS IMMOBILIERS

- 12.1 **Draft No. 124327 --> CE** – Sale of lots 2,310,642; 2,361,020; and 2,361,021 of the cadastre of Quebec and acquisition of an easement on part of lots 2,310,671 and 2,310,642 – Hydro-Québec inc. – Limbour electoral district – Renée Amyot
- 12.2 **Draft No. 124127 --> CES** – Exchange of land between Ville de Gatineau (lot 1,372,376 – Part of the cadastre of Quebec) and 7322216 Canada inc. (lot 1,372,356 – part of the cadastre of Quebec) – Bellevue electoral district – Pierre Lanthier
- 12.3 **Draft No. 124279 --> CES** – Private acquisition of lot 1,287,825 of the cadastre of Quebec – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 12.4 **Draft No. 124515 --> CE** – Pre-contract agreement – Amendment to emphyteutic leases – Housing cooperatives and non-profit organizations – Lot 1621847 – Coopérative Reboul – 20 Mance Street – Hull-Wight electoral district – Cédric Tessier
- 12.5 **Draft No. 124516 --> CE** – Authorize the treasurer to draw \$291,527 from the unforeseen expenses budget – Decontamination of the Foundry site – Lease proposal – 10 Émile-Bond Street – Hull sector – Service des biens immobiliers – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 12.6 **Draft No. 124517 --> CE** – Authorize the treasurer to draw \$38,097 from the unforeseen expenses budget – Decontamination of the Foundry site – Relocation of occupants – Lease proposal – 189 Deveault Street – Hull sector – Service des biens immobiliers – Parc-de-la-Montagne-St-Raymond electoral district – Louise Boudrias

13. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

14. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS

- 14.1 **Draft No. 124121** – Trust change for the Table de développement social de la Basse-Lièvre
- 14.2 **Draft No. 123742 --> CES** – Creation of a pilot committee for the Municipalité amie des aînés project

14. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS (cont'd)

14.3 Draft No. 124358 --> CES – Tabling of a financial aid application for the Enfex day camp program – Programme d'assistance financière au loisir des personnes handicapées (PAFLPH)

14.4 Draft No. 123738 --> CES – 2021-2023 Programme d'appui aux collectivités of the ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration

15. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES

16. SERVICE DE POLICE

17. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

17.1 Draft No. 123299 --> CES – Memorandum of understanding to allow the implementation of terms of use for the Société de transport de l'Outaouais' buses to provide transportation to victims

18. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES

18.1 Draft No. 124258 --> CES – Amendment to the Politique salariale et Recueil de conditions de travail des employés-cadres de la Ville de Gatineau, as well as appendix A – Classification des postes et allocations automobiles

18.2 Draft No. 124438 --> CES – Amendment to the organizational structure – Service de police – Service du greffe

19. SERVICE DES FINANCES

19.1 Draft No. 124416 --> CES – Authorization – Tax sale – July 8, 2021 – Property tax

19.2 Draft No. 124487 --> CES – Amendment to resolution No. CM-2021-254 and signature of the financial aid agreement between Ville de Gatineau and the ministère de la Culture et des Communications for the Programme de soutien en milieu municipal en patrimoine immobilier, components 1a, 1b and 2 for the 2020-2023 period

20. SERVICE DU GREFFE

21. SERVICES JURIDIQUES

22. SERVICE D'ÉVALUATION

23. SERVICE DE L'INFORMATIQUE

24. SERVICE DES COMMUNICATIONS

25. ECONOMIC DEVELOPMENT

25.1 Draft No. 124373 --> CES – Authorize the use of the economic development reserve in order to finance non-recurrent actions of ID Gatineau

25.2 Draft No. 124399 --> CES – Financial support to Cilex for Connexité, the digital innovation zone

26. SERVICE CENTRES

26.1 Draft No. 124518 --> CE – \$29,186.12 subsidy – Financial aid to the Association des résidents Parc-de-la-Montagne for the second phase of the development of the park at 100 Gamelin Street – Parc-de-la-Montagne-Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias

26.2 Draft No. 124352 --> CES – Amendment to the payment of the contribution of the community fund to the downtown stimulus plan and perpetuation plan for the culture trail – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

27. OTHER BUSINESS

27.1 Draft No. 124529 – Support to maintain the SOPFEU main base in the Vallée-de-la-Gatineau RCM without staff change

28. ADDENDA

29. NOTICE OF PROPOSAL

29.1 Correspondence No. 124436 – A notice of proposal is given by councillor Daniel Champagne to the effect that at the June 8, 2021 meeting, a draft resolution will be tabled to instruct the City to assess possible measures to implement in order to reduce traffic on Jacques-Cartier Street so that cars, three-wheel scooters and bicycles can safely share the road, between Saint-Louis Street and Gréber Boulevard, especially in the summer (May to September)

29.2 Correspondence No. 124475 – A notice of proposal is tabled by councillor Myriam Nadeau to the effect that at the June 8, 2021 meeting, a draft resolution will be tabled to instruct the City to write and sign a memorandum of understanding for the financial contribution to the operations of the Association des commerçants Cartier-Gréber for the years 2021 and 2022

29.3 Correspondence No. 124489 – A notice of proposal is tabled by councillor Jocelyn Blondin to the effect that at the June 8, 2021 meeting, a draft resolution will be tabled to purchase the Moore Farm

29.4 Correspondence No. 124545 – A notice of proposal is tabled by councillor Louise Boudrias to the effect that at the June 8, 2021 meeting, a draft resolution will be tabled regarding the renoviction phenomenon

30. TABLING OF REPORTS FROM COMMISSIONS AND COMMITTEES

30.1 Correspondence No. 124256 – Minutes of the public session of Comité de toponymie held on March 15, 2021

30.2 Correspondence No. 123928 – Minutes of the public session of Commission Gatineau, Ville en santé held on February 4, 2021

30.3 Correspondence No. 124387 – Minutes of the public session of Commission Gatineau, Ville en santé held on March 18, 2021

30.4 Correspondence No. 124450 – Minutes of the meeting of Comité consultatif d'urbanisme held on March 29, 2021

30. **TABLING OF REPORTS FROM COMMISSIONS AND COMMITTEES (cont'd)**

- 30.5 Correspondence No. 124453** – Minutes of the meeting of Comité consultatif agricole held on January 25, 2021
- 30.6 Correspondence No. 124451** – Minutes of the meetings of Conseil local du patrimoine held on February 22 and March 29, 2021
- 30.7 Correspondence No. 124479** – Minutes of the public session of Commission des loisirs, des sports et du développement communautaire held on April 7, 2021
- 30.8 Correspondence No. 124454** – Minutes of the meetings of Commission sur le développement du territoire, l'habitation et l'environnement held on February 5 and 10, 2021

31. **TABLING OF DOCUMENTS**

- 31.1 Correspondence No. 124289** – Update to the declaration of financial interests for councillor Jean-François LeBlanc, councillor of the Lac-Beauchamp electoral district
- 31.2 Correspondence No. 124235** – Tabling of the list of contracts planned pursuant to article 477.3 of the *Cities and Towns Act* for the period from February 1 to 28, 2021
- 31.3 Correspondence No. 124178** – Certificate from the City Clerk concerning a correction to the wording of resolution No. CM-2020-724 of December 8, 2020
- 31.4 Correspondence No. 124246** – Certificate from the City Clerk concerning a correction to the wording of resolution No. CM-2020-612 of October 27, 2020
- 31.5 Draft No. 124469** – Certificate from Service du greffe concerning the registration process of qualified voters on By-law No. 889-2021 authorizing an expenditure and loan of \$3,500,000 to complete various electromechanical works and repairs to the Maison du citoyen included in the 2021 investment plan
- 31.6 Correspondence No. 124470** – Certificate from Service du greffe concerning the registration process of qualified voters on By-law No. 892-2021 authorizing an expenditure and loan of \$2,729,000 in order to finance the purchase of vehicles and equipment for Service des travaux publics and other departments
- 31.7 Correspondence No. 124524** – Tabling of the minutes of the regular meetings of Gatineau's executive committee, held on March 24 and 31 and April 7, 2021, as well as the special meeting held on April 13, 2021

32. **PROCLAMATION**

- 32.1 Draft No. 124292** – Proclamation – International Day Against Homophobia and Transphobia – May 17, 2021
- 32.2 Draft No. 124514** – Proclamation – Police Week – May 9 to 15, 2021

33. **ADJOURNMENT**

- 33.1 Draft No. 124461** – Adjournment

Note: Documents relating to the above-mentioned items have been distributed to Council members in accordance with the law.

The next meeting of the Municipal Council will be held on June 8, 2021 at 7 p.m. by videoconference.